

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80553690
Deliberado : 22.08.2022Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Deliberado: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección: Polígono Kataide

Ciudad: Mondragon 20500

País : España

Transportista/Carrier

Transport number: 321154

Razón social : IKW WALTER Internationale
Short name : IKW WALTER Internationale
Matrícula : 7984JUL
Plate No : 7984JUL
Remolque : HROB5817
Remoc. plate : HROB5817

5012141071

Modugno Bari 70026

Planta :
Center :
Puerto de descarga :
Unloading point :

Unidad transportista : Transp. ind. p. carr.

Puesto de consumo : 14249

790403

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bu	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Embalaje	Recibida		Referencia	Box						
2510630003	C MECANISMOS 251063000	1.000		PZA	TBA-501494	040	19866606/19872609	25	550004306701			
					TBA-501711	240						
Peso neto total : 7.952		Peso bruto total : 10.520		Nº total de palets o contenedores : 040								
Total net weight :		Total brut weight :		Total Nb. of palets or containers :								

KUEHNE+MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 1000
Quantità effettiva: 1000
Tipo imballaggio: 40
Quantità imballi: 25
Conformità alle schede d'imballaggio: 25/8/22
Data controllo: 25/8/22
Firma: [Signature]"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
25 AGO 2022
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)Observaciones:
Comments :El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final
Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.Fagor Ederlan
S. Coop.

Proveedor / Supplier

Recepción / Receiver

Almacén Warehouse

Transportista / Carrier

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

0356767

1 Remetente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Paseaiekua, 7 20540 - I-SKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E01234567			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) VITRAN SPEDITION S L C.I.F. B-66936980 C/JUANALGRE, Nº 8 44131 VILLEL-TERUEL (ES)		
2 Destinatarío (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Modugno PT SpA 70026 Modugno Bari (I)			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Ariasate (E) Fecha / Date 22 08-2022 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods SUBVETTORE GALDO TRASPORTI SRL VIA ARIA VECCHIA, 4 83039 PRATOLA SERRA (AV) P.IVA 0295220641 ALBO AV/6900599/R Tel. 0825 955002 - Fax 0825 981848 PEC: galdotrasporti@pec.it FC193NE		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Modugno Bari (I) Horario de apertura de las instalaciones / Hora d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions 116:80553670					
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	15 Volumen, m.³ Cubage m.³ Volume in m.³
Número N.U. Numéro NU UN Number			Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13	Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number	Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autres frais Other charges		
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Etablie à Established in Ariasate			24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Hora de salida Heure de départ Time of departure		
22 CONED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S Coop Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender			23 VITRAN SPEDITION S L C.I.F. B-66936980 C/JUANALGRE, Nº 8 44131 VILLEL-TERUEL (ES) Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier KUEHNE+NAGEL S.r.l. 70026 Modugno (BA) Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee		

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

25 ABO 2022

"Ricordo con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties entourées d'un trait épais doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

(ADRI) : En caso de mercancías peligrosas indicadas en la línea inferior de la casilla, su número según la U. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje
En cas de marchandises dangereuses indiquées à la dernière ligne de la case, leur numéro selon le code ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage
In case of dangerous goods mentioned in the last line of the column UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demanded in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.